

586841-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Cemetery maintenance services – Jahresarbeiten Friedhöfe BB+Dgh 2027-2028
OJ S 163/2026 25/08/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtverwaltung Böblingen - Zentrale Vergabestelle
R-phost: vergabe@boeblingen.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Jahresarbeiten Friedhöfe BB+Dgh 2027-2028
Cur síos: Jahresarbeiten Friedhöfe: Pflanz-, Grünpflege und Belagsarbeiten 2027-2028
Aitheantóir an nós imeachta: 8585d8f4-17ce-4c01-a765-d5dd99bd9ed0
Aitheantóir inmheánach: 662-2026-0040
An cineál nós imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 98371111 Cemetery maintenance services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Böblingen
Cód poist: 71034
Forinn tíre (NUTS): Böblingen (DE112)
Tír: An Ghearmáin
Eolas breise: - Alter Friedhof Böblingen, Herdweg 41, 71032 Böblingen - Waldfriedhof Böblingen, Maurener Weg 130, 71034 Böblingen - Friedhof Dagersheim, Böblinger Straße, 71034 Böblingen

2.1.3. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 652 043,30 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Zusätzliche Informationen: Der Bieter hat anzugeben, inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung zur Beachtung der Russland-Sanktionen" auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Einzureichen sind Eigenerklärung Vermeidung ausbeuterische Kinderarbeit, Eigenerklärung KMU, Formblatt/ Nichtvorliegen/Ausschlussgründe. Angebote können ausschließlich über die Vergabepattform (www.vergab24.de) elektronisch in Textform, elektronisch mit fortgeschrittener Signatur/Siegel oder elektronisch mit qualifizierter Signatur

/Siegel eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform vergabe24.de. Rechtsgrundlage: Richtlinie 2014/24/EU, durchgeführt nach den Vorschriften des GWB und der VgV. Künftige Frage-Antwort-Kataloge werden automatisch Vertragsbestandteil.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Jahresarbeiten Friedhöfe BB+Dgh 2027-2028

Cur síos: Jahresarbeiten Pflanz-,Grünpflege-und Belagsarbeiten auf den drei Friedhöfen in Böblingen und Dagersheim

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 98371111 Cemetery maintenance services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Der Auftraggeber behält sich vor, den Vertrag zweimal um jeweils ein Jahr zu verlängern. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf eine bestimmte Auftragsmenge oder auf eine durchgehende Beschäftigung während der Vertragslaufzeit.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Böblingen

Cód poist: 71034

Foroinn tíre (NUTS): Böblingen (DE112)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: - Alter Friedhof Böblingen, Herdweg 41, 71032 Böblingen - Waldfriedhof Böblingen, Maurener Weg 130, 71034 Böblingen - Friedhof Dagersheim, Böblinger Straße, 71034 Böblingen

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Alter Friedhof Böblingen, Herdweg 41

Baile: Böblingen

Cód poist: 71032

Foroinn tíre (NUTS): Böblingen (DE112)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Waldfriedhof Böblingen, Maurener Weg 130

Baile: Böblingen

Cód poist: 71034

Foroinn tíre (NUTS): Böblingen (DE112)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Friedhof Dagersheim, Böblinger Straße

Baile: Böblingen

Cód poist: 71034

Foroinn tíre (NUTS): Böblingen (DE112)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Auftraggeber behält sich vor, von den Verlängerungsoptionen Gebrauch zu machen. Die Entscheidung hierüber wird dem Auftragnehmer spätestens drei Monate vor Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit mitgeteilt.

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 652 043,28 EUR

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 1 304 084,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Is soláthar athfhillteach é seo

Cur síos: > GEHÖLZ-/PFLANZFLÄCHEN Pflege von Gehölz-, Stauden- und Pflanzflächen einschließlich Rückschnitt, Pflegearbeiten, Nachpflanzungen sowie Beseitigung von Aufwuchs. > VEGETATIONSARBEITEN Herstellung und Pflege von Vegetationsflächen einschließlich Oberbodenarbeiten, Düngung, Herstellung von Rasenplanien und Rasenansaat. > RASEN-/WIESENFLÄCHEN Pflege von Rasen- und Wiesenflächen einschließlich Mäharbeiten, Laubbeseitigung und Unterhaltungspflege. Anfallender Boden, Mineralgemische, Schnitt- und Grüngut sowie sonstiger Unrat gehen in das Eigentum des Auftragnehmers über

und sind fachgerecht zu entsorgen. >GRABPFLEGE, RÜCKBAU Rückbau und Beräumung von Grabstätten einschließlich des Abbaus von Grabmalen, Einfassungen und Plattenbelägen. Grabmale sowie Fundament- und Betonreste gehen in das Eigentum des Auftragnehmers über und sind fachgerecht zu beseitigen. > BELAGSARBEITEN Herstellung, Unterhaltung und Instandsetzung von Wege- und Belagsflächen einschließlich Pflaster-, Platten- und Rasengitterarbeiten sowie Reinigungsleistungen.

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-

sme#Die geforderten Nachweise sind mit dem Angebot einzureichen. Es gelten die im

Leistungsverzeichnis festgelegten Anforderungen und Bedingungen. Während der Ausführung

der Leistungen muss jederzeit mindestens ein Mitarbeiter des Auftragnehmers mit

Deutschkenntnissen auf dem Sprachniveau B1 (GER) vor Ort anwesend sein. Die Leistungen

sind unter fachlicher Aufsicht einer erfahrenen Fachkraft des Garten- und Landschaftsbaus

auszuführen. Name und Erreichbarkeit der verantwortlichen Fachkraft sind dem Auftraggeber

vor Leistungsbeginn mitzuteilen. Die Leistungen auf Friedhofsanlagen sind mit besonderer

Rücksicht auf Bestattungen, Trauerfeiern und Friedhofsbesucher auszuführen. Den

Anweisungen der Friedhofsverwaltung ist Folge zu leisten. Die Arbeitsbereiche sind täglich

sauber zu verlassen. Der Auftragnehmer hat die örtlichen Gegebenheiten vor

Ausführungsbeginn eigenverantwortlich zu prüfen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Das wirtschaftlichste Angebot erhält den Zuschlag.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-1a0197eab9e-6a0732e50dcc684c>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <http://www.vergabe24.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach
Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 23/09/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,
Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an
tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert. Einhaltung der gesetzlichen
Grundlagen und Vergabeunterlagen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 23/09/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár
na hEorpa

Áit: Stadtverwaltung Böblingen - Zentrale Vergabestelle Marktplatz 16 71032 Böblingen
Deutschland

Eolas breise: Es sind keine Bieter und Bevollmächtigte zugelassen. Gültigkeit der Angebote:
Ende der Bindefrist 22.11.2026 Einreichung der Angebote über www.vergabe24.de

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Angebotsunterlagen sind gemäß
der Aufforderung zur Angebotsabgabe Komm_DE_Auf_EU einzureichen. Die Pflicht zur
Vorlage der Unterlagen entfällt für präqualifizierte Unternehmen. Unternehmen, die ihren Sitz
nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, müssen gleichwertige Unterlagen vorlegen.
Die Erklärungen sind mittels Angabe der Registriernummer beim Verein für die
Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (präqualifizierte Unternehmen) vorzulegen.
Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die
deutsche Sprache beizufügen. Beabsichtigt der Bieter, Teile der Leistung von anderen
Unternehmen ausführen zu lassen oder sich bei der Erfüllung eines Auftrags im Hinblick auf
die erforderliche Leistungsfähigkeit anderer Unternehmen zu bedienen, so hat er die
Erklärungen und die Unterlagen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für diese
Unternehmen vorzulegen.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr
als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht
abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtverwaltung
Böblingen - Zentrale Vergabestelle

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtverwaltung Böblingen - Zentrale
Vergabestelle

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Stadtverwaltung Böblingen - Zentrale Vergabestelle

Uimhir chlárúcháin: 08115003-A7104-69

Seoladh poist: Marktplatz 16

Baile: Böblingen

Cód poist: 71032

Foroinn tíre (NUTS): Böblingen (DE112)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle

R-phost: vergabe@boeblingen.de

Teil.: +49 7031669 3215

Seoladh idirlín: <https://www.boeblingen.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.vergabe24.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden-Württemberg

Uimhir chlárúcháin: 08 -A9866 -40

Seoladh poist: Kappellenstraße 17

Baile: Karlsruhe

Cód poist: 76131

Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpk.bwl.de

Teil.: +49 721 926-0

Facs: +49 721-926-3985

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: e8634b27-316b-4078-a6ec-3c43638e7c7e - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 24/08/2026 11:04:17 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 586841-2026

Uimhir eagráin IO S: 163/2026

Dáta foilsithe: 25/08/2026